

ЕВРОПЕЙСКА СМЕТНА ПАЛАТА
TRIBUNAL DE CUENTAS EUROPEO
EVROPSKÝ ÚČETNÍ DVŮR
DEN EUROPÆISKE REVISIONSRET
EUROPÄISCHER RECHNUNGSHOF
EUROOPA KONTROLLIKODA
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ
EUROPEAN COURT OF AUDITORS
COUR DES COMPTES EUROPÉENNE
CÚIRT INIÚCHÓIRÍ NA HEORPA



CORTE DEI CONTI EUROPEA
EIROPAS REVĪZIJAS PALĀTA
EUROPOS AUDITO RŪMAI

EURÓPAI SZÁMVEVŐSZÉK
IL-QORTI EWROPEA TAL-AWDITURI
EUROPESE REKENKAMER
EUROPEJSKI TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY
TRIBUNAL DE CONTAS EUROPEU
CURTEA DE CONTURI EUROPEANĂ
EURÓPSKY DVOR AUDÍTOROV
EVROPSKO RAČUNSKO SODIŠČE
EUROOPAN TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN
EUROPEISKA REVISIONSRÄTTEN

SCC000507MT02.doc

Id-Deciżjoni Nru 14-2009 li temenda d-Deciżjoni tal-Qorti Nru 12-2005 dwar aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Qorti tal-Awdituri

II-QORTI TAL-AWDITURI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat ir-Regoli tal-Proċedura tagħha¹, u b'mod partikolari l-Artikolu 30 tagħhom,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej², u b'mod partikolari l-Artikoli 143(2) u 144(1) tiegħu,

Wara li kkunsidrat id-Deciżjoni tal-Qorti Nru 12-2005 tal-10 ta' Marzu 2005 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Qorti tal-Awdituri,

Billi, wara l-organizzazzjoni mill-ġdid tal-Grupp CEAD u d-dipartimenti Presidenzjali, referenzi għad-Direttur tar-Relazzjonijiet Esterni għandhom jinbidlu bil-kliem "Direttur tas-Sostenn tal-Verifika u tal-Komunikazzjoni",

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

L-Artikolu 1

In-noti tal-qiegħ 7 u 8 tal-Artikolu 5 tad-Deciżjoni tal-Qorti Nru 12-2005 huma emendati kif ġej:

Applikazzjonijiet għal aċċess

Applikazzjonijiet għal aċċess għal dokument iridu jsiru bil-miktub⁷, jew permezz ta' kopja stampata jew elettronikament, b'waħda mil-lingwi li hemm referenza għalihom fl-Artikolu 314 tat-Trattat KE⁸ u b'mod preċiż biżżejjed sabiex il-Qorti tal-Awdituri tkun tista' tidentifika d-dokument. L-applikant mhuwiex obligat li jiddikjara r-raġunijiet għall-applikazzjoni.

¹ ĠU L 18, 20.1.2005, p. 1.

² ĠU L 248 16.9.2002, p. 1.

⁷ Indirizzati lill-Qorti Ewropea tal-Awdituri, **Direttur tas-“Sostenn tal-Verifika u tal-Komunikazzjoni”**, 12 rue Alcide De Gasperi, L-1615 Luxembourg. Fax: (+352) 43 93 42, e-mail: euraud@eca.europa.eu.

⁸ Fil-preżent: **Bulgaru**, Ċek, Daniż, Olandiż, Inġliż, Estonjan, Finlandiż, Franciż, Ġermaniż, Grieg, Ungeriz, Irlandiż, Taljan, Latvjian, Litwen, Malti, Pollakk, Portugiż, **Rumen**, Slovakk, Sloven, Spanjol u Żvediż.

L-Artikolu 2

L-Artikolu 6 tad-Deċiżjoni Nru 12-2005 huwa emendat kif ġej:

L-ipproċessar tal-applikazzjonijiet tal-bidu

1. **Id-Direttur tas-“Sostenn tal-Verifika u tal-Komunikazzjoni”** għandu jieħu ħsieb l-applikazzjonijiet għal aċċess għad-dokumenti. Huwa għandu jibgħat konferma tar-riċevuta tal-applikant, jeżamina l-applikazzjoni u jiddeċiedi liema azzjoni għandha tittiehed.
2. Skont is-sugġett tal-applikazzjoni, **id-Direttur tas-“Sostenn tal-Verifika u tal-Komunikazzjoni”** għandu jinforma u, fejn hemm bżonn, jikkonsulta mal-Membri kkonċernati, is-Segretarju-Generali, is-Servizz Legali jew l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data qabel ma jiddeċiedi jekk id-dokument mitlub għandux jiġi rilaxxat.
3. Applikazzjonijiet għal aċċess għal dokument għandhom jiġu pproċessati mill-ewwel. Fi żmien 15-il ġurnata ta' xogħol mir-reġistrazzjoni tal-applikazzjoni, il-Qorti tal-Awdituri għandha jew, tagħti aċċess għad-dokument mitlub jew tagħti aċċess skont l-Artikolu 9 jew, frisposta bil-miktub, tiddikjara r-raġunijiet għar-rifjut totali jew parzjali u tinforma lill-applikant bid-drittijiet tiegħu jew tagħha li jsaqsi jew issaqsi lill-Qorti biex tikkunsidra l-pożizzjoni tagħha mill-ġdid skont l-Artikolu 7.
4. Fl-eventwalità li applikazzjoni hija għal dokument twil ħafna jew għal numru kbir ta' dokumenti, il-Qorti tal-Awdituri tista' tikkonsulta mal-applikant informalment, bi skop li tinstab soluzzjoni xierqa. F'każijiet bħal dawn, il-limitu taż-żmien stabbilit fil-paragrafu 3 jista' jiġi estiż bi 15-il ġurnata tax-xogħol, sakemm l-applikant jiġi infurmat minn qabel u jingħata raġunijiet.

L-Artikolu 3

L-Artikolu 9 tad-Deċiżjoni Nru 12-2005 huwa emendat kif ġej:

Aċċess wara applikazzjoni

1. L-applikant jista' jikkonsulta dokumenti li għalihom l-Qorti tal-Awdituri diġà tat aċċess jew, fil-bini tal-Qorti tal-Awdituri fil-Lussemburgu jew billi jirċievi kopja, inkluż, fejn disponibbli, kopja elettronika. Fl-ewwel każ, id-data u l-ħin tal-konsultazzjoni għandhom jiġu miftiehma bejn l-applikant u **d-Direttur tas-“Sostenn tal-Verifika u tal-Komunikazzjoni”**.

2. *L-ispiza tal-produzzjoni u l-bgħit tal-kopji tista' tkun ir-responsabbiltà tal-applikant. Din it-tariffa m'għandhiex teċċedi l-ispiza reali tal-produzzjoni u l-bgħit tal-kopji. Konsultazzjoni fuq il-post, kopji ta' inqas minn 20 paġna A4 u aċċess dirett f'forma elettronika għandhom ikunu mingħajr ħlas.*
3. *Jekk dokument huwa pubblikament aċċessibbli, il-Qorti tal-Awdituri tista' tissodisfa l-obbligu tagħha billi tagħti aċċess għad-dokument mitlub billi tinforma lill-applikant kif jista' jiksbu.*
4. *Id-Dokumenti għandhom ikunu fornuti f'verżjoni u format li diġà jeżistu (inkluż elettronikament jew f'format alternattiv) b'kunsiderazzjoni għall-preferenzi tal-applikant. Il-Qorti mhijiex obbligata li toħloq dokument ġdid jew li tiġbor informazzjoni fuq talba tal-applikant."*

L-Artikolu 4

Ir-referenzi kollha għad-Deċiżjoni Nru 12-2005 f'kull deċiżjoni oħra jridu jinftiehem fil-kuntest tal-emendi t'hawn fuq.

L-Artikolu 5

Is-Segretarjat tal-Qorti għandu jkun responsabbli għall-konsolidazzjoni tad-Deċiżjoni Nru 12-2005, kif emendata.

L-Artikolu 6

Dawn l-emendi għad-Deċiżjoni Nru 12-2005 għandhom jidhlu fis-seħh b'effett immedjat.

Magħmula fil-Lussemburgu, fil-5 ta' Frar 2009

Għall-Qorti tal-Awdituri

Vítor CALDEIRA
President